

EL RESTAURADOR

DIARIO DE PROPAGANDA CATOLICO-SOCIAL Y DE AVISOS

FRANQUEO CONCERTADO

Año IV

Precio de suscripción
Una peseta al mes en toda España.
Número suelto 5 céntimos.

CON CENSURA ECLESIASTICA

Redacción y Administración, Cambios, 8

Núm. 860

Tortosa-Jueves 1 de Junio de 1911

XII CONGRESO EUCARÍSTICO INTERNACIONAL EN MADRID

Congresistas asistentes

Rdo. Sr. D. Rosendo Cucala Martí,
Pbro. de Alcalá de Chivert.

De Tivisa

Congresistas adheridos

Rdo. Sr. D. José Miravalls, Párroco.
Rdo. Sr. D. Salvador Llaó, Coadjutor.
Rdo. Sr. D. Miguel Mañé, Coadjutor.
D. José Vila.
D. José María Rojals, abogado.
D. Juan Corbella Alerany.
D. Luis Jardí Anguera.
D. José Terrisse Ferré.
D. Rosa Prats Jané.
D. Dolores Quintana Pallisé.
D. Francisca Ferré Rius.
D. Lucía Alerany Nebot.
D. Emilia Gispert Sancho.
D. Teresa Sanguis Borrell.
D. Cinta Rebull Llaó.
D. Josefa Brull Penna.

Villafranca del Cid

Congresistas adheridos

Rdo. Sr. D. Agustín Escuder Querol.
D. Enrique Morfort Tena.
D. María Rita Tena Colom.
D. Carmela Tena Colom.
D. Filomena Aznar Tena.
D. Adelaida Fabregat Gil.
D. Evaristo Alcón Fandos, Médico.
D. María Monfort Gil.
D. María Vicenta Fabregat.
D. Manuel Monfort Gil.
D. Julia Tena Fabregat.
D. Alvaro Monfort Fabregat.
D. Fernando García Monfort.
D. Teresa Vives Climent.
D. Gonzalo Colom Alvaro.
D. Matilde Colom Altava.
D. Amparo García Vives.
D. Alfonso García Vives.
D. Leandra García Barrido.
D. Bernarda Colom Falcó.

El homenaje á Pedrell

Otra vez vengo hablando de Pedrell; (1) pero deseo hacer constar, desde un principio, que no trato de ese amigo mio personal, como amigo, ni de Pedrell, como Pedrell á secas. Se trata de hacer un homenaje á un gran trabajador, que ha hecho muchas cosas, algunas muy buenas y otras que acaso no lo serán tanto, pero que todas llevan el sello, simpático en sumo grado, de la constancia, de la laboriosidad, de la honradez y buen deseo.

No quisiera hacer un reclamo exclusivista y por lo tanto odioso. Creo que me he expresado con suficiente claridad en este punto y todos los sinceros convendrán fácilmente conmigo y darán á mis palabras el alcance que tienen. Es la protección á los artistas y trabajadores lo que busco: es el deseo de establecer corrientes de simpatía hacia nuestros dignos hombres de música aquí en España, donde ha caído y cae á torrentes un diluvio de olvidos y desdenes injustificados cuando de música y de músicos se trata. Sea hoy Pedrell y que sean mañana otros cumplidos trabajadores, de los muchos que honrada y santamente vienen abriendo camino, piqueta en mano, en la difícil mina de nuestro arte; la cuestión de nombres poco importa: la cosa en si nos interesa mucho.

Esta proposición debe ser admitida por todo artista, si quiera sea por solidaridad, por instinto de propia conservación, ese instinto de otras artes—buena prueba nos dá la pintura—pero que lo han perdido ó olvidado los artistas y los libreros de la música, según confesión pública y privada de todos ellos, sin excepción alguna.

Y conocido el mal y el daño, ¿no es cosa de empezar á aplicarle el remedio? Estoy en ello,—dirá esa amiga inseparable de los artistas: la murmuración;—pero es preciso que los homenajes y las protecciones sean justificadas. No es cosa de levantar una estatua de piedra á los que sólo merecen, cuando más una estatua de sal. Bueno es premiar el mérito, pero detestable cosa es faltar á la justicia, dando á uno lo que no le corresponde ni de hecho ni de derecho.

Muy bien,—respondo yo,—muy bien está la observación en todas partes, y en España particularmente, donde tan fácilmente se prodigan los homenajes cuando cierta prensa se empeña en declarar héroes á los microbios más insignificantes por sólo la gracia de manejar

una pluma mayor que ellos, ó dejar sentir una voz tan espantosa como la del enano de la venta.

Todavía es menor mal dar al que no tiene méritos para recibir, que despojar al que los tiene, del agradecimiento y aprecio á que se ha hecho acreedor por sus servicios. Pero si con esa objeción se quiere dar á entender que en España no hay méritos dignos de especial mención entre nuestros artistas, si los que tienen abiertas las ventanas de las luces que tan intensamente brillan al otro lado y más allá de los Pirineos, piensan desdenosamente en nuestra pequeñez é insignificancia y, cual otros Diógenes no dan aquí con el hombre, objeto de su veneración, entonces hay que convenir que á esos exigentes les falta el candil del filósofo ó será preciso creer que no han dado las suficientes vueltas por la plaza, para hallar al deseado.

Porque, á las pocas averiguaciones, han encontrado otros muchos filósofos, bien caldeados por el sol de Europa, no uno sino varios hombres merecedores del aprecio universal, hombres de estudio, de trabajo y de desinterés; que no tienen más culpa que la de haber sido ignorados voluntaria ó involuntariamente, por los árbitros de la fama, ó por los ecos de la pública opinión que los desconoce, porque no ha habido quien estableciera este contacto que es de rigor en estos casos.

Pedrell no es ningún desconocido: en bien ó en mal mucho se ha hablado de él porque su actividad se ha extendido por todas las ramificaciones del arte y sus nobles esfuerzos han repercutido más allá de las fronteras: El autor de unos monumentos como «Hispania Schola Musica Sacra», como «Opera omnia Thomae Ludovici Abulensis», como antología de organistas clásicos españoles merece, sin género de duda, una acción de gracias. Por esos monumentos ha conocido el mundo musical nuestro glorioso pasado, que pudo presentar sus Palestrinas, sus Orlandos y sus Frescobaldis y sus émulos de los grandes Bach y Couperin. El solo mérito de haber reconstituido una figura tan sorprendente como la de Vitoria, ese gran Palestrina español, que lleva al italiano la ventaja de sentir en su pecho los ardores de una Teresa de Jesús y de un Juan de la Cruz, sería más que suficiente para justificar el homenaje. Sin embargo estas obras monumentales no son más que una pequeña parte de la obra de Pedrell. Recórranse sus obras didácticas y literarias, recuérdese al director de revistas, al conferenciante, al colector y ordenador de Bibliotecas, al crítico y periodista, al rebusca-

dor al Maestro y al compositor. Téngase en cuenta en el compositor sus esfuerzos realmente simpáticos en pró del arte musical: nótese que no sólo ha producido con la palabra sino con obras no despreciables este evangelio artístico, que tarde ó temprano, en una ú otra forma, han de abrazar nuestros artistas.

Quisiera yo que se apreciara este enorme trabajo material. Objetivamente la labor ha sido afortunada, porque ha resultado obra de perfección, de ilustración y de altura. Poco importa que los grandes telescopios observen aquí y allá algunos lunares. Dado el estado actual de la musicología española es impasible abarcar con perfección absoluta un vasto plan y de ello darán buena fe cuantos conocen de algún modo el terreno. Lo cierto es que Pedrell lo ha roturado en buena parte, convirtiendo en tierras de pan llevar eriales aridísimos, merced á estos trabajos va naciendo nuestra musicología, que necesita muchas, muchas voluntades y muchos recursos, para llegar á donde le corresponde. Necesita sobre todo grandes estímulos y la protección de todos, individuos y corporaciones, si hemos de entrar con dignidad especulativa y práctica que tan pujante se desarrolla en las vecinas naciones del Norte.

No hace tiempo que Alemania ha obsequiado con una bellísima fiesta á Hugo Riemann. Las teorías y apreciaciones de este hombre de estudio no por todos son aceptadas; sin embargo, nadie ha dejado de reconocer la oportunidad de los obsequios y la prensa toda ha tenido para el doctor musicólogo una frase de cariño y agradecimiento. Los festivales Strauss, Mahley de otros dioses menores se repiten por allá con relativa frecuencia; los compositores encuentran fácilmente la entrada de los conciertos y de los teatros. Sucede lo mismo en España? No por cierto. Las puertas de nuestras exhibiciones musicales están bien patentadas á todo lo extranjero, y estoy bien lejos de censurar estos actos de cortesía, de hospitalidad y hasta de ventilación moderna; pero ponderar todo lo extraño para olvidar todo lo propio, ser tan cruel con los hermanos y tan generoso con los amigos será siempre un caso de monstruosidad que repugna la naturaleza.

Ya que carecemos en España de esa poderosa palanca que se llama «gran casa editorial» formidable fuerza creadora de famas y colocaciones, atengámonos á esa otra fuerza más pura y virtuosa y también pujante que nace en el corazón, para envolver á los predilectos y á los dignos en una atmósfera deleitable de simpatías y alientos y estímulos.

Hoy son los Tortosinos los que han levantado la voz, después de haber caído en la cuenta, acaso algo tarde, que su ciudad es cuna de ese músico ilustre que responde al nombre de Pedrell. Los tortosinos tratan de hacer una fiesta en honor de un hermano suyo que ha logrado honrar á su ciudad y á su patria. Pedrell ya septuagenario, coronado de canas, única plata que le han rendido sus innumerable trabajos, está bien ajeno á los entusiasmos de sus compatriotas y amigos, porque una pesada experiencia le ha enseñado á no alimentar ilusiones ni esperar días de color de rosa por el triste crimen de ser músico español. Si hubiera sido pintor, periodista, profesor de matemáticas, observador de microscopio, todo eso le hubiera sonreído há ya tiempo; mas la musicología y la composición no gastan esos rumbos, sino en el caso en que el artista, descendiendo á las bajas esferas en que se revuelve el vulgo necio, compare con él, á trueque de servirle, los honores de un festín mil veces execrable.

Todo esto no lo he inventado yo: hace algunos años que vivo dedicado al arte, relacionado con los artistas, aunque alejado, por mi profesión, de esa atmósfera malsana que se forma al costado de las pequeñas miserias, producidas por el choque continuo de intereses varios: ese mismo alejamiento me ha dado á conocer más claramente este estado de cosas, que por otra parte me ha sido descubriendo sinceramente por todos los que lo ven de cerca. Por eso mismo sé que al hablar con toda sinceridad no

hago más que reproducir la voz de todos los artistas españoles. Y á los mismos artistas me dirijo ante todo. Vosotros, nobles amigos, inspirados músicos, infatigables trabajadores, venid hoy á contribuir al homenaje de un compañero vuestro que entre otros méritos, que vosotros discutiréis si ó no tiene el indiscutible deber trabajado sana y honradamente en pró de nuestro arte. Poned como la viuda del evangelio el corndillo de vuestra adhesión y cooperación si quiera sea pequeñísimo. No se mira al valor, sino á la intención; se requiere que dejéis el estado de pasividad y que mostréis algún interés. Esto es necesario para que empecemos á ayudarnos y protegernos. Escribid al Presidente del «Orfeo Tortosí» de Tortosa (Tarragona) una tarjeta de Adhesión, enviad un óbolo por pequeño que sea, privándoos, si es posible, por un día del agradable incienso del tabaco ó del café. Haced algo. Mirad que contribuis á vuestra propia casa porque si es ley de la naturaleza el «no hagas á otro lo que no quieras para tí», también lo es el haz á otro lo que quieras para tí». «Honra y serás honrado: dá y se te dará». Ley es que no falla.

Y permitid que os hable así vuestro más sincero y devoto servidor.

N. OTAÑO S. J.

MADRID

¡SIERVOS!

Preguntados por mí dos senadores del partido conservador, si se les había trazado ya la línea de conducta que habrán de seguir al votarse en el Senado la Ley sobre consumos, después de contestarme negativamente añadieron:—No esperamos que se nos obligue á votar lo que justamente repugnan nuestras conciencias. Si se nos deja en libertad nos abstendremos. En otro caso, y por mucho que nos duela, acataremos y secundaremos dócilmente lo que el Jefe ó la persona en quien haya delegado su autoridad nos ordene.

Lo mismo declan los diputados liberales y conservadores cuando la votación del Congreso. «Por nuestra voluntad y por nuestro convencimiento enteraríamos sin ningún linaje de solemnidades la ley, pero, quien manda, manda. Es triste, pero es verdad. Los parlamentos lo son todo, menos una reunión de hombres libres.»

Porque lo sospechaban los distritos se apartaron cautamente de la lucha electoral, no querían prestarse á lo que era en su origen una burla al derecho del sufragio y en la actuación de los elegidos una farsa escandalosa.

No hay en las Cortes parlamentarias representantes del pueblo, hay representantes de los partidos, amarrados á sus jefes como los bueyes á la lanza de una carreta, sin que les sea lícito en ningún caso seguir otro derrotero que el que aquellos les marcan. Para abominar del viejo mandato imperativo aducian los parlamentarios una sola razón, la de que, sabiendo previamente lo que cada procurador había de votar, era inútil la reunión de las Cortes, ó por lo menos la discusión, ya que los apoderados tenían el compromiso de respetar sustancialmente el criterio de sus mandantes. No es esto exacto, ni mucho menos, pero aun dando de barato que lo fuera ¿qué es lo que ocurre hoy? Lo que ocurre es que el mandato ha cambiado de sitio; que no están ligados los electores y los elegidos por un pacto solemne que obligue á los segundos á defender los derechos morales y materiales de los primeros; pero en cambio hay una obligación más estrecha, si cabe, entre el elegido y su jefe, que es muchas veces contraria al interés del pueblo; y si esto es así, y así se ve que es, ¿por qué decir que Fulano, Mengano ó Perencejo son diputados por el distrito A ó por la circunscripción ó senadores por ésta ó por la otra provincia?

¡Es mentira! Fulano, Mengano y Perencejo son diputados ó Senadores del

partido conservador, ó del liberal, ó de cualquiera de los otros partidos, y el interés de estos sirven, según lo definen sus caudillos, por encima de todo, aunque el de los distritos ó las provincias esté en pugna con él. Y así ocurre ahora que los diputados y los senadores no son libres para votar lo que honradamente, según su leal saber y entender, creen mejor ó menos malo; votan lo que les mandan, lo que les imponen sus jefes políticos aunque se pronuncien contra la imposición sus conciencias, aunque se vean humillados con esa privación de libertad que pone á los representantes á nivel de los siervos...

Miguel Peñaflor.

Crónicas barcelonesas

Mayo 31.—Grandioso, en verdad, fué el mitin del otro domingo anterior contra la pornografía de que está plagada la que sus mismos desmoralizadores llaman, con énfasis, «cultas» Barcelona. Todas las clases sociales sumáronse á aquella manifestación en pró del saneamiento é higienización moral, mil veces más indispensable que la material, de nuestra populosa urbe, y con ser el teatro Principal uno de los más grandiosos de España, resultó incapaz para contener á la multitud enorme que materialmente se estrujaba, por lo apiñada, en la inmensa platea y los cuatro pisos altos de que consta el coliseo, de pie en él, la mayor parte de los concurrentes, para ocupar cada uno menos espacio. Así y todo por pasillos y vestíbulos no se podía dar un paso y junto al local quedaron centenares de personas que ya no pudieron lograr acceso al mismo.

Los discursos fueron vibrantes; enérgicos los acuerdos y conclusiones adoptados; arrancando la lectura de éstos y los discursos de los oradores ovaciones delirantes por los entusiastas.

¿Cuál ha sido la conducta del Gobierno representada en la de su representante aquí, ante tal plebiscito en demanda de moralización para Barcelona?

Ya en Madrid oyeron á Canalejas contestar al digno Senador y ex-gobernador de gratísima y perdurable recuerdo para nuestra ciudad, de Sanz y Escartin, «que nunca hubo época más moral que la nuestra» y para demostrarlo ofrecía la nota de las denuncias sobre inmoralidades formuladas por el Gobernador de Barcelona; ó lo que es lo mismo, media docena de multas y... á vivir. Porque con las multas la autoridad cubre las apariencias y el que las ha de pagar se consuela—si es que no se alegra—porque sabe que le sirven de reclamo; y mientras sean abundantes los ingresos en la taquilla, bien se pueden pagar las multas, aplicándolas al capítulo de anuncios.

En cuanto á la acción gubernativa, como contestación á aquella imperiosa demanda de opinión, la hemos visto bien claro en lo ocurrido estos días con el cinematógrafo Beliograf y con *El Correo Catalán*.

En el primero se exhibía una película que pretendiendo ser antireligiosa es infame, pues falsea la historia y difama á un Santo Pontífice, el insigne Sixto V, de gloriosa recordación. Teniendo en cuenta el lugar en que el Cine está situado (Paseo de Gracia) y que es por ello uno de los puntos de reunión de nuestra sociedad más distinguida, algunos jóvenes concurrentes pidieron cortésmente al empresario que retirase aquel sectario esperpento. La respuesta fué duplicar la representación. Indignados por ello, protestaron á la vez que las señoras abandonaban el salón. La policía detuvo á los que en uso de un derecho que les concede la ley de espectáculos, rechazaron la mercancía, más que averiada, hedionda, que á sus costas se les imponía y cual si de facinerosos se tratara, se les cachó y filió, encerrándolos por unas horas en los calabozos de la delegación. En cambio, la película siguió exhibiéndose y para que

(1) Varias veces ha hablado de Pedrell y su obra el distinguido autor del presente artículo en la «Revista Sacro-hispana musical» y en otras importantes publicaciones.—(N. de la R.)

BANCO REGIONAL DE SEGUROS

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE ENFERMEDADES

A PRIMA FIJA

Inscrita en el Registro Mercantil y Autorizada por el Ministerio de Fomento

Es la única Compañía que ofrece mas garantías para el asegurado y que le otorga más subsidio, sin quitarle el día del alta ni el de baja.

La Compañía ha abierto un jubileo para que puedan inscribirse sin ningún recargo y en opción a cobro inmediato cuantos pertenezcan a otras sociedades y no estén conformes con las mismas.

Esta Compañía funciona bajo la inspección del Estado.

Para toda clase de detalles: **REPLÁ, 5, TORTOSA**

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría general de Seguros.

ello no fuese estorbado, le daban guardia de honor un fuerte pelotón de policía colocado en el vestíbulo del local.

Lo del *Correo Catalán*, es si cabe aún más fuerte. Desde el día del mitin, menudean sobre él las denuncias, y el otro día, sin denuncia previa, la policía retiró los números de los kioscos y el gobernador ofició á correos para que no se diera curso á los paquetes. El director del órgano tradicionalista ante tan draconiano, digo, democrático proceder presentó, siendo admitida por el Juzgado de Guardia y pasando las diligencias al de la Audiencia, una denuncia, contra el gobernador civil por abuso de funciones.

Si algo parecido llega á ocurrir en época de dominación conservadora se hundan las esferas. Pero lo han hecho los libérrimos demócratas y... ¡viva la libertad de imprenta! Ni siquiera habrá ¡qué ha de haber! aurora boreal.

—El Marqués de Pascual, esforzado paladín de la religión católica en nuestra región ha fallecido.

Yo no creo que tratándose de personalidad tan ilustre, un mal entendido respeto humano, excuse en mi calidad de próximo pariente, el del cronista y por eso me atrevere á decirlo, utilizando el corto espacio que por llenarme resta algo de lo que de él pienso y siento, y cual si de un propio no se tratara.

D. Manuel María Pascual de Bofarull, primer marqués de Pascual, título pontificio otorgado á raíz del Congreso Mariano, singularísima y esplendente manifestación de fé barcelonesa de que fué el alma, como de cuantos actos análogos aquí se han desarrollado desde el último tercio de la pasada centuria, era todo un temperamento saturado de entusiasmo por nuestra santa Causa, que sostuvo con alientos de gigante hasta poco menos de sus últimos momentos.

La peregrinación á Roma para la canonización de nuestro gran José Oriol; los grandiosos *aplechs* contra la ley de Asociaciones; y la más reciente semana social, prueban su talento organizador y á la vez demuestran vigor nada común, ya que hubo de dirigirles desde el lecho, no pocas veces agobiado ya por la enfermedad del corazón que le ha llevado al sepulcro y que precisamente le exigía calma y reposo. Más él era de Dios y á Dios todo lo daba.

Nunca militó en partido político determinado; para él no había otra política que Dios y su familia. Por lo demás, era ésta tan numerosa que no le dejaba punto de reposo; como que la constituían todos los católicos barceloneses, los pobres y las asociaciones religiosas é instituciones benéficas, de todos los cuales, como letrado, era desinteresado consultor.

Al morir presidía la Junta diocesana de acción social, y la de la Casa de Caridad; era Director del Banco de Barcelona; Secretario de la Sociedad de Teléfonos; pero más que todo era un humildísimo y valiente soldado de las legiones de Cristo.

Confortado con especial bendición de S. S. y recibidos con singularísimo fervor todos los sacramentos, entregó su alma al Señor.

De él cabe decir: «Beati mortui qui in domino moriuntur.»

Pascual de Zuheta.

A. OLIVERES
MÉDICO OCULISTA
DE LOS HOSPITALES Y ESCUELAS DE PARIS
Rosa, 3. TORTOSA

Nuestros corresponsales

Alcalá de Chivert

Tierna y conmovedora por demás resultó la fiesta de la primera Comunión de los niños y niñas de esta Parroquia. Los 400 que había, fueron preparados con unos días de ejercicios espirituales

dados por el Sr. Cura y Sacerdotes de ésta; el día de la Ascensión del Señor recibieron la Comunión, en la Misa mayor, pronunciando la plática preparatoria muy conmovedora y elocuente nuestro Sr. Cura.

Por la tarde después del ejercicio del mes de Mayo salieron en procesión los niños y niñas de la primera Comunión y acompañados de los demás de las Catequísticas, con sus banderas y guiones y con las imágenes del Buen Pastor, Inmaculada, Santa Teresa y Corazón de Jesús que en andas muy elegantes eran llevadas por los niños y niñas. La procesión recorrió más calles que de ordinario, cantándose por todos los niños los cantos propios del acto, y todos con acompañamiento de música. Al llegar la procesión á la plaza del Mercado que rebosaba de gente á pesar de lo espaciosa que es, se recitaron varias poesías á la Virgen por las niñas Josefa Salvador, Amparito Cherta, Josefa Bou, Nieves Galarza, Paquita Clausell y Consuelito Beltrán, siendo todas muy aplaudidas, como no lo fueron menos las que recitaron las dedicadas al Sacramento de la Eucaristía, Felecinde Burillo, José Roca y el niño de siete años Paquito Dols; los niños Joaquín Zaragoza y Pepito Gausachs declamaron varios ovillejos que eran contestados con entusiasmo por todos los niños. Terminaron este bonito número de la fiesta los niños Vicente Salvador é Isabel Bosch que recitaron con gran serenidad y aplomo y con mucha naturalidad un diálogo vulgarizando así los conceptos principales del Decreto de la primera Comunión de los niños. Después de muchos aplausos y vivas se reanudó la procesión que terminó en la Iglesia en la que se pronunció fogosa plática por un Sacerdote, con lo cual terminó esta fiesta tan tierna y de tan dulces recuerdos, ya por el aspecto que presentaron los niños, ya principalmente por la presencia de todo el pueblo que nunca regatea su asistencia en actos tan conmovedores como el reseñado.

Benicarló

Fiesta solemne.—En la mañana de ayer, último día de Mayo, tuvo lugar en la capilla del Colegio de las Hermanas de la Consolación el solemne acto de administrar por vez primera la Sagrada Comunión á la niña María de la Asunción Camilleri Bosch, alumna de dicho Colegio.

El acto fué hermoso y altamente conmovedor, y la capilla donde se celebró, preciosamente adornada, estaba materialmente llena de amigos y parientes que no ocultaban la dulce emoción de que se hallaban poseídos.

Cantó la misa, asistido de los reverendos D. José Bellés y D. Joaquin Cherta, como ministros, el Sr. Cura D. Ramón Beltrán, quien pronunció una plática segun requerían las circunstancias.

Acto seguido, acompañada de sus hermanas Consuelito y María, y envuelta en blanquísimo traje, coronada de azahar y flameante su diáfano velo, se acercó la protagonista de tan simpática fiesta á la Sagrada Mesa para alimentarse con el manjar celestial.

Merece tambien consignarse el buen gusto y afinación de que dieron brillante prueba las señoritas encargadas de los cantos, almas de la mayor parte del Colegio, al interpretar admirablemente la partitura del Maestro Perossi; y si no temiera confundir y mezclar lo espiritual y divino con lo prosaico y demasiado terreno, tambien aquí haría constar los obsequios que, después de todo terminado, de la familia Camilleri recibimos.

Nuestra enhorabuena, pues, y felicitación más entusiasta á la piadosa Asunción, á su mamá, hermanas y demás familia, así como tambien á las fervorosas religiosas, que tantas simpatías cuentan entre los vecinos de esta importante población.

—El estanco de la calle del Angel, se ha trasladado al n.º 7 de la Plaza de la Constitución, frente casa Tudó.

Santorál y Cultos

SANTOS DE MAÑANA

Santos Marcelino, Pedro y Alejandro, mrs., B. Mariana de Jesús de Paredes, vg., y Blandina, vg. y m.

La misa y oficio divino son de Santa Angela de Merici, vg., rito doble, color blanco.

CATEDRAL.—Misa conventual á las 9 y 11.4. Por la tarde á las 7 Santo Rosario. SEMINARIO.—Misas rezadas á las 6, 6 y 11.2 y 7.

SAN FRANCISCO.—Via-crucis, á las 4 y 11.4 de la tarde.

REPARACION.—Por la mañana á las 5 y 11.4, 6, 7, 10 y 11 y 11.2 Misas. En la de las 7, expuesta S. D. M. se practicarán los ejercicios del Sagrado Corazón de Jesús, reservándose á las 12. Por la tarde á las 6 se practicarán los ejercicios solemnes.

Mes del Sagrado Corazón

Parroquia del Sagrado y San Blas á las 7 de la mañana con Exposición de S. D. M.

Apostolado de la Oración

Intención general de Junio aprobada y bendecida por el Sumo Pontífice

LA MISION ANUAL

DEL SAGRADO CORAZÓN

ORACIÓN COTIDIANA PARA ESTE MES

¡Oh Jesús mió por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en especial, para que el mes del Sagrado Corazón sea celebrado solemnemente en todas partes.

RESOLUCIÓN APOSTÓLICA

Celebraré lo mejor que pueda el mes del Sagrado Corazón.

Fábrica de Ferré

Gaseosas elaboradas con azucar puro

Próximamente sifones

ESTERILIZADOS

— TORTOSA —

BOLETÍN BURSÁTIL

Cambios facilitados por el Corredor Real de Comercio de esta Plaza D. Ignacio de Ramón. Despacho: calle de San Ildefonso, piso 1.º, (frente al Banco de España.) Casa: Moncada, 27.

Ultimos cambios del 31 de Mayo de 1911.

Interior 4 por 100

Fin de mes.	84'87 á
Fin próximo.	85'425
Contado serie A.	86'60 á 85'65
" " B.	85'80 á
" " C.	85'80 á 85'60
" " D.	
" " E.	85'10
" " F.	
" " G.	
" " H.	

Amortizable 5 por 100

Fin de mes.	
Fin próximo.	
Contado en diferentes series.	101'65 á
Acciones al contado	
Banco de Barcelona (anterior).	81'00 á
Banco de España, (anterior).	
Compañía Transatlántica antr.	
Compañía Real Canalización Ebro	
Contado (anterior).	42'00
Fin de mes.	42'75
Cambios francos.	8'10
Libras esterlinas.	27'35
Viaticos.	

Administración de Consumos de Tortosa

Estado demostrativo de la recaudación obtenida en los fieltos y Matadero de esta ciudad durante el día 31 de Mayo de 1911.

	Ptas.	Cts.
Quatro Caminos.	79	39
Temple.	541	83
Remolinos.	40	55
Ebro.	94	85
Estación.	4	56
Matadero.	380	58
TOTAL.	1142	16

REGISTRO CIVIL

DIA 31

NACIMIENTOS.—Cinta Roig Canalda. Teresa Casanova Vago.

Dr. CUCALA

MÉDICO CIRUJANO OCULISTA

Ojos * Oído * Nariz * Garganta

Se operan cataratas, pupilas artificiales, tetuaje (borrar las manchas que afectan el ojo), esclerotomías, tumores, fistulas por todos los procedimientos y curación radical por la extirpación del *saco lagrimal*, triquiasis (pestañas adentro), ectropión (párpado adentro), ectropión (párpado hacia fuera), strabismo por op. ración de terna notamia y avance muscular y shtereoscopia, enucleaciones y graduación de lentes para toda clase de vista.

GRANULACIONES, CURACIÓN PRONTA
OPERACIONES SIN DOLOR

Enfermedades de la nariz, tumores, desviación y obstrucciones. Supuraciones, tumores y otros procesos del oído. Tumores, enfermedades de la garganta.

PRECIOS DE OJOS

Primera visita.	2'50 ptas.
Cada cura.	1 »
Ducha ocular.	2 »
Inyecciones.	2 »
Quince curas.	10 »

Oftalmoscopia, oftalmometría y graduación de lentes simple, 5 pesetas.

Operaciones del globo, tumores, fistulas, borrar manchas (tels), enucleaciones, electricidad, lentes comb nados, etc.

PRECIOS CONVENCIONALES

ENFERMEDADES PROPIAS DE LA MUJER @ MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL

Todo el material de curación está esterilizado por el autoclave, etc.

Aparatos médicos especiales para reconocimiento

de enfermedades del pulmón y corazón.

Calle de la Lonja (entre Arsenal y río Fbro) **TORTOSA**

CAJAS Y BASCULAS

No comprar CAJAS DE CAUDALES ni BASCULAS sin consultar antes la casa **PIBERNAT**, de Barcelona.

TALLERES: Parlamento, 9

DESPACHO: Aviñó, 8 y 10

BARCELONA

AGENTE EN TORTOSA: **AUGUSTO ARRAUT**, Platería y

Relojería de Ntra. Sra. de la Cinta, Angel 3 y 5.

(frente á la Farmacia del Dr. Canivell)

DEFUNCIONES.—Jnan Esmel Valdeperez, 5 años.—Rufino Luis Luis, 75 años.

MATRIMONIOS.—Ninguno.

AVISO IMPORTANTE

—(o)—

En la acreditada Funeraria de Juan Cabanes, calle de Moncada, núm. 10, hallará el público un variado surtido de PERSIANAS de todas clases, á precios sumamente reducidos.

Se componen y repintan las usadas. En la misma Funeraria se encuentran también ataudes de todas clases, desde las más modestas hasta las más lujosas, así como coronas y otros adornos funerarios.

La casa se encarga de todo lo relativo al servicio de entierros.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Calle de Moncada, núm. 10

CRONICA

OBSERVATORIO DEL EBRO

Día 1 Junio

Temperatura máxima de ayer 25,7º tuvo lugar á las 14h. 30m.

Mínima de esta madrugada 15,0º

El barómetro á las 14 de ayer marcaba 758,9mm, y á las 7 de hoy 762,3mm.

El viento reinante fué ayer del N y S y durante la noche ha sido variable.

NOTA Ayer, buen tiempo con cielo despejado y viento moderado.

NOTA SÍSMICA Ayer (31) á las 15h. 14m. 40s. los microsismógrafos del Observatorio registraron un temblor cercano relativamente poco intenso.

—Hemos sido atentamente invitados á la reunión magna que para tratar del homenaje al insigne tortosino señor Pedrell, convoca el Director del «Orfeo Tortosí» para el domingo próximo.

EL RESTAURADOR que á nadie cede la delantera cuando de los intereses morales y materiales de Tortosa y su comarca se trata, agradece la atención al infatigable tortosino señor Moreira, y promete su asistencia al acto.

Tomás HOMEDES

MÉDICO-HOMEÓPATA

Ex-médico numerario de los Hospitales homeopáticos de Barcelona

CONSULTA: DE 10 Á 12 Y DE 6 Á 7.

MERCED, 5, PRAL.

TORTOSA

—El Centro Republicano de Ulldcona nos remite un paquete de hojas clericales que no le hemos enviado nosotros, sino alguna persona de buena intención, devota de Santa Rita, deseosa de curar las voluntarias cataratas de aquellos republicanos.

De modo que el tal Centro ha equivocado la puntería, no contentándose, por lo visto, con equivocarse en la dirección.

Es menester que á su regreso de Alemania, las primicias de sus adelantos germánicos los ofrezca don Marcelino á sus correligionarios de Ulldcona en conferencias pest. alozianas.

J. FERRER

MÉDICO - CIRUJANO

Consultorio y Clínica especial para enfermedades de mujeres y niños

PARTOS

CONSULTA: De 10 á 1 y de 4 á 6

Plaza Catedral, n.º 2 pral. 2.º

—En la última sesión celebrada en el Ateneo Barcelonés por la Sociedad Astronómica de España, hizose especial mención de un trabajo sobre el eclipse de sol del 17 de Abril de 1912, enviado por nuestro sabio paisano el Excmo. Sr. D. José J. Landerer.

—Ha sido destinado á prestar servicios en esta estación telegráfica, el oficial 5.º recientemente ingresado en el cuerpo de Telégrafos, D. Juan José Nivera hijo de D. Ramón particulares amigos nuestros los dos.

L. TALLADA

MÉDICO-CIRUJANO

Especialista en enfermedades del estómago é intestinos.

HORAS DE CONSULTA: DE 11 A 1 Y DE 6 A 8.

Moncada, 34, 2.º TORTOSA

—Con objeto de encargarse de la inspección de los trabajos que se realizan para la construcción del nuevo puente del ferro-carril, ha llegado á esta ciudad nuestro paisano D. Juan Princep, empleado en la Maquinista Terrestre y Marítima de Barcelona.

—El nuevo Juez de 1.ª Instancia de este Partido, D. Manuel Renau López, recibió ayer la visita del Sr. Alcalde de esta ciudad.

GARRITO-TARTANA con asientos y respaldos de terciopelo; hermoso caballo de 8 años, arcos, etc., se venden. Razón en esta imprenta.

—Ayer á las tres de la tarde se registró en Granada un fuerte terremoto con violenta trepidación y ruidos subterráneos, causando verdadero espanto en el vecindario que abandonó sus viviendas.

Como puede verse por la nota que publicamos en otra parte, este terremoto fué registrado con matemática exactitud por los microsismógrafos del Observatorio del Ebro.

—Hospedándose en el hotel «Barcelonesa» pasó ayer por esta ciudad la caravana de automovilistas barceloneses que se dirigen á Valencia.

MARIN, DENTISTA

Calle Obispo Aznar, antes Plaza Nueva, al lado de la ferreteria del señor Nivera.

TORTOSA

— Toda la prensa local ha protestado del artículo que D. Marcelino Domingo, ha escrito en *La Publicidad* contra don Eduardo Albacar.

POR TELEGRAFO Y TELEFONO

CONGRESO

Sesión del día 10

Se pone a debate la interpelación sobre los sucesos de San Feliu de Llobregat.

El señor Miré consume el primer turno.

Advierte que la verdad de lo ocurrido no se puede encontrar sino en los periódicos imparciales, no en los sectarios de uno y otro bando.

Hace constar la tristeza con que Barcelona ve la violencia de las propagandas de unos en nombre de la libertad y de otros que se dicen representantes del orden.

Afirma que no puede ser la única finalidad de este debate el castigo de los que materialmente intervinieron en los sucesos, pues éstos fueron inspirados por otros.

Se refiere a las precauciones adoptadas por el gobernador civil de Barcelona y dice que fueron perfectamente dispuestas y que se enviaron las fuerzas necesarias.

El señor Salaberry. Veinticinco guardias civiles.

El señor Miró: ¡Cuántas veces hemos visto 25 guardias civiles disolver una manifestación de 25 mil hombres!

Añade que el gobernador, de acuerdo con el alcalde, autorizó el «aplech» y el mitin; pero requiriendo a republicanos y carlistas que no hicieran manifestaciones de sus ideas fuera de los locales donde ambos actos habían de verificarse.

Fueron, pues, tomadas serias medidas.

A la entrada los radicales, que acompañados del alcalde no se separaron del camino trazado por el gobernador, encontraron aquél obstruido por un grupo de carlistas capitaneados por un sacerdote, quien les insultó y maltrató. Nada más ocurrió entonces.

Habían de estar listos los radicales a las seis y los carlistas a las siete, de los actos que respectivamente celebraban, según orden del gobernador.

Los radicales se ajustaron estrictamente a esta disposición y al salir custodiados por fuerzas de la guardia civil se vieron en su camino sorprendidos por la agresión; y ésta se verificó en condiciones tales que no fué posible su improvisación.

Eligieron los puntos convenientemente estratégicos y los carlistas dispararon desde el interior de una casa por un tragaluz y detrás de un puente que les protegía como una fortaleza.

El señor Salaberry interrumpe al orador y la mayoría protesta. El señor Soriano dirige energicamente al señor Salaberry ordenándole que calle.

El señor Salaberry: ¿Que cree S. S., que somos menos nosotros que vosotros?

Se entabla un vivísimo diálogo entre ambos oradores, cruzándose duras frases y originándose un largo incidente.

Continúa el señor Miró observando que uno y otro bando iban armados hasta los dientes con armas de fuego y blancas, pero con la diferencia de que los radicales se ajustaron estrictamente a las disposiciones de la autoridad.

Insiste en afirmar que todas las previsiones estaban adoptadas y exclama: ¿Quién había de pensar que podía ser agredida una masa protegida por la fuerza pública?

La masa, dice, la carne de cañón ha sido víctima de los accesos pasionales de los jefes de los dos partidos que han sembrado la intranquilidad en Barcelona con sus propagandas.

Los sucesos de Las Palmas

Dicen de Las Palmas que con motivo de la situación creada por la excitación de los ánimos, conferenciaron las autoridades, concentrándose las fuerzas. Las oficinas de la Delegación y Gobierno civil siguen ocupadas militarmente. Durante el asalto de ayer, el público rompió todos los muebles e inutilizó todos los documentos quemándolos. También custodiase el edificio de Obras públicas, ante el temor de que pudieran reproducirse los sucesos.

Anoche, a las diez, numerosos grupos recorrieron la población dando gritos contra Tenerife, asaltando los campanarios y tocando á arrebato. Engrosando el gentío intervino la policía, produciéndose entonces fuerte tumulto durante el cual se hicieron varios disparos, resultando herido un guardia civil y contuso un capitán.

Hay varios detenidos. Otros grupos apedrearon las oficinas de Obras públicas, saliendo fuerzas de infantería para

protegerlas. Las noticias recibidas de Madrid han aplacado los ánimos.

Dalmacio Iglesias

En vista de que don Dalmacio Iglesias ha teleografiado que no puede ir á Madrid hasta el viernes, la minoría carlista ha acordado que le sustituya el señor Salaberry en el debate sobre los sucesos de San Feliu.

Triunfo de Beaumont

Roma 31, 9^{to} noche.

El raid París-Roma-Turín resulta por ahora muy accidentado. El aviador Garros salió al amanecer de Pisa para Roma; en las cercanías de Cecina sufrió una caída de la que resultó el aeroplano destruido; el aviador no sufrió daño alguno y regresó á Pisa. Frey, que salió esta mañana de Génova, ha llegado al hipódromo de Pisa á las siete de la misma; al descender quiso evitar la barrera y cayó desde muy corta altura, resultando herido en una ceja; piensa reemprender el vuelo mañana. Beaumont, que partió al amanecer de Niza, ha llegado á Génova á las 7 y ha salido de allí á las 7⁴⁰, llegando á Pisa á las 9³⁰, de donde salió á las 1³⁰. A las cuatro de la tarde ha llegado al campo de aviación de Roma, donde se le ha hecho una acogida triunfal; ha sido llevado en hombros hasta la tribuna real, desde la que ha saludado al público, teniendo á su lado al alcalde de Roma y al embajador de Francia. El alcalde ha pronunciado un discurso enalteciendo la fraternidad franco-italiana; el público no cesaba en sus ovaciones y en sus vivas á Francia y á Italia. Después Beaumont fué conducido en automóvil hasta el Gran Hotel.

(DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL)

ÚLTIMA HORA

Conferencia de las 17-20

MADRID

Senado

Abierta la sesión ha continuado discutiéndose el proyecto de ley sobre consumos.

El Sr. Labra que ha intervenido en la discusión, ha dicho que todos los republicanos están conformes con este proyecto de ley, si bien sintiendo no se desgraven las carnes.

Audiencia

D. Alfonso ha recibido esta mañana varias comisiones, entre ellas una del Alto Aragón que le ha presentado el Sr. Ossorio Gallardo.

Los conservadores

Según las últimas noticias, el señor Maura continúa en Carranza, haciendo vida de campo y dedicándose á excursiones cinegéticas.

Ha recibido un telegrama del señor González Besada negando exactitud á los rumores de que él capitanea las huestes conservadoras é influya, con los elementos de la mayoría del Senado, para que se abstenga de votar el proyecto de ley sobre la supresión de consumos.

Añade que él, soldado de fila, cumplirá fielmente las órdenes de su jefe.

Canalejas de pésame

El Sr. Canalejas está abatidísimo por la muerte de su sobrina. Toda la noche ha estado en vela junto á su cadáver.

Dimitidos

Dícese que serán varias las dimisiones de cargos ministeriales con motivo de la votación sobre la supresión de consumos.

Añádese que los primeros sorprendidos serán los que desempeñen dichos cargos á quienes se les notificará el cese con la consabida fórmula de «Admitida la dimisión.»

VALENCIA

Descarrilamiento

No lejos de esta ciudad ha ocurrido un descarrilamiento, afortunadamente sin desgracias personales.

CORUNA

La dinamita

En varios pueblos de esa provincia se cometen atentados terroristas por medio de la dinamita; en uno de ellos han estallado dos bombas, causando muchos desperfectos en los paredones de una casa.

BARCELONA

Tormenta

Ha estallado una horrible tempestad en el Plá de Baiges. Ha caído un rayo causando la muerte á un labrador.

Marítima

Se ha levantado el casco del vapor «Lina» que embarrancó anteayer en Castelldefels.

De regreso

Esta mañana ha llegado la primera expedición barcelonesa á Lourdes presidida por el doctor Laguarda.

Esta tarde ha regresado la segunda expedición.

Los enfermos vienen muy aliviados habiendo sido trasladados convenientemente por los camilleros.

Además han salido á recibir la peregrinación muchos individuos de la «Cruz Roja.»

Se calcula en 600 el número de personas entre peregrinos y enfermos.

Los sucesos de San Feliu

El cabildo de beneficiados de Santa Maria del Pino ha visitado al Dr. Laguarda para darle cuenta de lo acaecido el domingo al Beneficiado Rdo. D. Buenaventura Bullit Gasset.

Muchas personas imparciales y sensatas tratan de sincerar la conducta de este señor sacerdote ante la opinión y sus superiores, atendido el carácter del mismo.

Dicho señor no asistió al aplech jaimista, sino que salió de Barcelona con el objeto de pasar el día al lado de su sobrino en Molins del Rey que salió de este pueblo con el objeto de tomar el tren en la estación de San Feliu donde fué herido.

El enfermo sigue delicado, habiéndole reconocido el médico forense cuyo dictamen reconoce la imposibilidad de ser trasladado el herido.

Continúan las guardias de vista. Dentro de pocos días serán reconocido de nuevo.

Tómbola

Se han ultimado los preparativos de la tómbola, cuyos productos las señoras destinan á los obreros.

Las autoridades han prometido asistir al acto de la inauguración.

Honras fúnebres

Los tradicionalistas han prometido asistir todos en masa á los funerales de mañana en sufragio de su correligionario vilmente asesinado en la estación de San Feliu.

El Gobernador tomará muchas precauciones y antes de entrar en el templo de San Francisco de Paula, donde se celebrarán los funerales, serán cacheadas las personas sospechosas.

CASTELLON

Explosión de una caldera

Esta mañana han estallado las calderas de un vapor inglés habiendo causado la muerte del maquinista y fogonero, éste natural de Barcelona.

El vapor había de salir para Valencia después de embarcar mercancías y pasajeros.

LAS PALMAS

Siguen los disturbios

Continúa la excitación de ánimos con motivo de los últimos sucesos, haciéndose indispensable que la fuerza armada esté en las calles para garantizar el orden.

EXTRANJERO

Los franceses en Fez

El general Moiner ha dicho que de abandonar las tropas francesas la ciudad de Fez, estallaría en ella la revolución, y que precisaban nuevos refuerzos para afianzar la paz y el orden público.

¿Qué entienden estos chiquillos republicanos de la dignidad de la prensa y del respeto debido á las personas?

Anteayer estrenóse el coche fúnebre de primera clase, habiendo sido muy bien recibido por el público, por resultar elegantísimo.

Mosaicos, Cementos, Azules

Florones para cielorrasos, balaustradas, etc. No compréis sin antes visitar la Tienda-Exposición de materiales para obras de Federico García. Representante de la Casa E. F. Escofet y C. S. en C. de Barcelona.—Despacho; Puente de Piedra, 1.—Tortosa.

Necrológicas

Mañana desde las 6 hasta las 8, se celebrarán en la iglesia de Ntra. Sra. de los Dolores misas rezadas en sufragio del alma de don José Morera y Batet, fallecido en esta ciudad el día 29 del próximo pasado mes de Mayo.

El Ilmo. Sr. Obispo se ha dignado conceder 50 días de indulgencia por cualquier piadoso sufragio que se ofreciere en favor del alma del finado.

La familia del difunto agradecerá de todos sus amigos y conocidos la asistencia á alguna de las misas.

Eclesiásticas

El Rdo. D. Juan Bta. Chimeo, ha sido nombrado Coadjutor del Párroco de Uildecona.

Militares

En el reconocimiento facultativo verificado en el Hospital militar de Barcelona ha sido declarado inútil para el servicio el soldado de cazadores de Treviño Agustín Masía Curto, natural de Tortosa.

El Ayuntamiento de Vinaroz ha solicitado de la autoridad militar que conceda á dicha población un batallón de infantería, comprometiéndose á construir un cuartel.

Gran surtido en papeles pintados, coronas de primera comunión, estampas, postales, oleografías y flores artificiales.—Estampería de Viuda Navarro, Calle de la Rosa, núm. 3, Tortosa.

De Sociedad

Han regresado de su viaje de bodas á Barcelona y al extranjero, el ilustrado médico D. Tomás Homedes y su distinguida señora D. Rosa Llopis, á quienes reiteramos nuestra enhorabuena deseandoles toda suerte de dichas en su nuevo estado.

Ha obtenido matrícula de honor en la asignatura de Quirugía en la Facultad de medicina de Barcelona, D. Antonio Artal Valls, hijo del catedrático del Instituto provincial D. Adolfo y hermano del ilustrado ingeniero que presta sus servicios en la Compañía de Canalización del Ebro, D. Carlos, ambos queridos amigos nuestros.

Procedente de Barcelona, ha llegado á esta ciudad, acompañado de su esposa y familia, con el objeto de pasar la temporada de verano en el pintoresco chalet que posee en la huerta de Roquetas, nuestro distinguido amigo el rico propietario D. Francisco Gargallo.

Clinica Dental Jordá

Sucesor de Martínez Crespo.

¿Os quejáis de la boca? Acudid á mi gabinete para la curación de todas las enfermedades de boca y dientes.

Dentaduras artificiales

Operaciones sin dolor
5, Carmen 3.—TORTOSA

Se encuentra enfermo de cuidado, dada su avanzada edad, S. E. I. el señor Arzobispo de Tarragona, quien sufre una congestión cardíaca.

Deseamos que nuestro venerable Metropolitano, recobre la salud si ha de ser conveniente á su bien espiritual.

Las Congregaciones Marianas Vasco-Navarras han organizado una peregrinación al santuario de Loyola, para el día 5 de este mes.

El acto será grandioso por la numerosa y distinguida concurrencia.

Leemos en el «Diario de Reus»:

«En varios pueblos de esta comarca los avellanos sufren la invasión de una especie de «serpeta», lo que tiene preocupados á los agricultores.

Próximamente se hará una excursión á los sitios atacados para determinar la extensión de la plaga y proponer los medios conducentes á impedir que se difunda.»

¡A los agricultores!

Si queréis que vuestras tierras rindan copiosas cosechas, usad para abono de ellas el guano privilegiado químico-orgánico marca POMES: primeras materias con sus correspondientes fórmulas para la confección de los abonos.

Único representante en Tortosa y su comarca: D. José Delsors, Puente de Piedra, 2, Tortosa.

Estos días ha realizado una excursión á Vall de Uxó, el casi ex-ministro de la Gobernación señor Ruiz Valarino.

Ha sido firmada en Tarragona la contrata entre la Comisión organizadora de la excursión á Lourdes y el represen-

tante de la empresa D. Francisco Molins, quien uno de estos días saldrá para París para solicitar un tren extraordinario en las líneas francesas.

En Valencia, se ha reunido la comisión dombrada para la feria, que está encargada de organizar un concurso de aviación.

Acordó celebrar el «raid» Valencia Alicante y ofrecer la dirección del concurso al Aero-Club de Madrid, invitándole á que estudie el terreno y establezca las estaciones de socorros y puntos de aterrisaje que estime conveniente.

El capitán general ha manifestado que prestará su apoyo incondicional al concurso.

Se concederán premios de importancia, con objeto de que concurren las casas más importantes de París.

Vino de misa: seco y dulce; garantiza pureza.

Pedidos: D. Jaime Tarragó.—VINZ BRK

La Acción Social Popular, persistiendo en su meritisima labor de orientación social, ha publicado en elegante folleto de 32 páginas en 8.º prolongado y esmeradamente impreso, la admirable Carta Pastoral del Ilmo. Sr. Obispo de Vich «Dios y el César», que tan grandes elogios ha merecido de S. S. Pio X. Esta edición, de un millón de ejemplares, á precios sumamente económicos, tiene la ventaja de presentar la Pastoral del Dr. Torras y Bages, ilustrada con luminosas síntesis debidas al mismo doctísimo prelado y, además, de insertar íntegra la Carta gratulatoria del Papa.

Además de los socios del Comité de Defensa Social de Barcelona que han aceptado el encargo de ir á Madrid con objeto de informar ante la comisión parlamentaria que ha de dictaminar acerca del proyecto de ley de asociaciones, irán probablemente á la corte con el propio objeto, en representación de diversas entidades, los señores D. José Casajoana Oliver, D. Cayetano Pareja Novelles y el ex-presidente de la Academia de Jurisprudencia y Legislación D. Antonio María Borrell y Soler.

¡Atención!

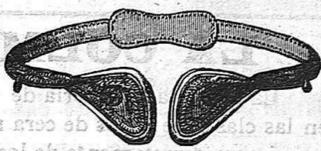
¿Quiéren economizar en consumo, tener luz clara, potente y hermosa?

Compreñ los arcos voltaicos **PERKEO**

Se colocarán por prueba una noche á quien les interese.

Venta de toda clase de material eléctrico.

JOSÉ M.ª PAULI.—Moncada, 35



GUERRA A LOS FARSANTES

Es ya intolerable el incremento que va adquiriendo el CURANDERISMO en todas sus formas y aspectos y el desceco con que el primer charlatán sin título ni práctica profesional, y podría añadirse sin aprensión ni vergüenza, anuncian con verdadero desdoro la curación de las hernias por antiguas y voluminosas que sean; y para mejor cazar á los incautos, con cinismo sin igual garantizan la curación radical, en todos los casos y edades.

A charlatanes de ese jaez, cabría preguntarse para confundirlos: ¿Y á V. quién le garantiza? Consulten éstos con su médico, que no les engañará, y desprecien falsas promesas de curación que yo afirmo que en muchos casos no pueden cumplir esos farsantes.

JOSE PUJOL, Cirujano especialista en la curación de las hernias, con 20 años de práctica entre la casa Clausoles de Barcelona y su establecimiento en Reus, muy conocido en esta ciudad tras 11 años de visitarla todos los meses, recomendado por el buen concepto que de él tienen los señores médicos y por el testimonio de las curas realizadas.

BRAGUEROS lo más práctico y moderno para la curación ó contención de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.

Tirantes omopláticos para evitar la cargazón de espaldas.

Fajas hipogástricas para corregir la obesidad dilatación y abultamiento del vientre.

VISITARA en Castellón de la Plana el 29 de cada mes de 9 á 1 y de 3 á 7 en el Hotel de la Paz.

En Tortosa el 30 de cada mes de 8 á 1, Fonda Barcelonesa, saliendo en el correo de la tarde.

Los demás días en su establecimiento «LA CRUZ ROJA».

MONTEROLS, 16, REUS

TALLER

DE

Lampistería, Latonería y Fundición de Metales de

Vda de Francisco Esperanzi

DESPACHO: Moncada, 18 TALLER: Gamblos, 19 Tortosa

Se ruega á nuestros lectores que al servirse de alguno de los anuncios del periódico, citen el nombre de EL RESTAURADOR.

IMPRESION DE LA ACCION SOCIAL CATOLICA

3-Cambios-3

TORTOSA

En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos tipográficos á una y varias tintas.

Gran economía en los impresos de propaganda católica.

Esta casa se encarga de la confección de trabajos litográficos por delicados que estos sean.

Para los encargos dirigirse al Administrador de

"EL RESTAURADOR"

SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

Línea de Filipinas Trece viajes anuales, zarpando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, 6 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 Julio, 20 Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 Diciembre; directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, 6 sea: 25 Enero, 22 Febrero, 22 Marzo, 19 Abril, 17 Mayo, 14 Junio, 12 Julio, 9 Agosto, 6 Septiembre, 4 Octubre, 1 y 29 Noviembre, y 27 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de New-York, Cuba y Méjico. Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de la Habana el 30 de cada mes. Directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

Línea de Venezuela-Colombia. Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Buenos Aires. Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias. Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo. Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Póo el 30 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger. Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes, para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias, Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 %, en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 Abril 1904, publicada en la Gaceta del 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Línea de Cuba Méjico. Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Cosafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para exportadores de leña.

ZAPATERIA Villa de Sitges

Gran surtido de calzado de todas clases para la estación de verano. Especialidad en la medida. **Boza 10-TORTOSA**

Fabrica de sombreros de Luis Trinchet

Especialidad para el Clero Birretes, bonetes y solideos Calle Sta. Ana 11 y 13 BARCELONA Sucursal: Conde de Rius 28 TARRAGONA Representante en TORTOSA Don José Delsors.-Puente de Piedra, 2.

Ramón Barberá Perez

Santa Teresa, 4.—TORTOSA Constructor de pozos artesianos y absorbente. Efectúa sondeos para reconocer el subsuelo de puentes y de toda clase de obras de mampostaría. Efectúa también sondeos de grandes dimensiones para la colocación de sensores hidráulicos y ventilaciones de minas. Se encarga asimismo de toda clase de conducciones y alumbramientos de aguas. Lleva efectuados en este distrito de Tortosa más de 400 sondeos. Este año cuenta 10 años de experiencia.

HOGAR Y ESCUELA

Revista quincenal destinada al fomento de la piedad y del honesto esparcimiento en el seno de las familias. Se suscribe directamente en la librería de D. P. Sanmartí, Caspe, 2, Barcelona, ó en la Administración de EL RESTAURADOR, Tortosa.

Aviso importante

ANDRÉS CAÑELLAS RECADERO A los Comerciantes y particulares de Tortosa y su comarca Si queréis estar bien servidos en los recados, con mucha economía y rapidez no os olvidéis de mi Dirección: Barcelona: Calle Arco de Corominas, 4, (entre Princesa y Boria); Tortosa: Plaza de D. Agustín Querol; Tarragona: Plaza Cedazos, 32, Teléfono 137. No olvidarse de mi dirección de Barcelona.

DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas y de las piernass



LA PIEL MALES DE LAS PIERNAS
Antes de la curación Después de 15 días de tratamiento
Hemos señalado á los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del señor FICHELET, Farmacéutico y Químico en Sédán, de Francia, en lo que toca á las enfermedades de la piel. Hé aquí la lista de estas enfermedades que han sido curadas, después de algunos días, por este tratamiento maravilloso: *Eczema, herpes, impetigos, acnes, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpullidos varinados, sycosis de la barba, comezónes, llagas varicosas y exemas varicosas de las piernas.*
Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que, después de algunos días, se encuentra transformada y purificada.
Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída después de la curación.
El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna.
(Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16).
Acaba el señor RICHELLET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.
Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios á todas las personas que lo pidan.
Para obtener también gratuitamente este folleto, basta dirigirse al señor **L. RICHELLET, 13, rue Gambetta, en Sédán (Francia)**
AGENTE GENERAL EN ESPAÑA Y VENTA.—Droguería de D. Francisco Loyarte, calle de San Marcial, 33, San Sebastián.
VENTA EN TORTOSA AL POR MAYOR.—Droguería de Herederos de D. Enrique Carpa.

VACUNA CONTRA LA RABIA

La favorable acogida dispensada á este Instituto por los Ayuntamientos, la clase médica y el público demuestran la necesidad de un Centro donde las personas mordidas por animales rabiosos pueden ser curados con la misma vacuna, técnica y eficacia que en Barcelona.
La inoculación debe empezar después de la mordedura antes de diez días.
Dr. Sabaté Partos, enfermedades de mujeres y niños. **ANGEL, 16, TORTOSA**

LA COLMENA-TIVISA

La acreditada cerería de Fidel Rebull ofrece la mayor garantía en las clases de cirios de cera natural de abejas á causa de obtener esta primera directamente de los colmenares. Además tiene demostrada su probidad en los muchos años que ejerce este oficio.
En las clases esteáricas puede servir á sus parroquianos en iguales ó mejores condiciones que la mayoría de las fabricas de su especie.
Aviso á los colmeneros: En esta fábrica pueden extraer la cera de los panales por su cuenta, con un diez por ciento mas de rendimiento que en otras partes. Se compran ceras.
Depósito de cirios: **D. José Vericat.—CALLE DEN CARBÓ**

Matias López Chocolates y dulces

Probad los exquisitos chocolates de esta casa, reconocidos por todo el mundo como superiores á todos los demás.
Sus Cafés, Dulces y Bombones son los preferidos por el público en general.
Pedidlos en todos los establecimientos de ultramarinos y confiterías de España.
Fábricas: **Madrid y Escorial**
Depósitos: Montera, núm. 25, Madrid.—Boteros, núm. 22, Sevilla.—Pla de C. 1 Madeleine, núm. 21, París.—Mantas, núm. 62, Lima.—A. Cristóbal, Buena Aires.—Emilio Lahesa, Tánger.—Ronda San Pedro, núm. 33, Barcelona.—Obrapia, núm. 53, Habana.—Uruguay, núm. 81, Montevideo.—V. Ruiz (Perú), Cerro de Pasco.—J. Quiñero y C.ª, Sta. Cruz de Tenerife.—La Extremesa, Manila.

LATOS

ya sea catarral ó de congestión, esca, nerviosa, ronca, fatiga y la llagada vulgarmente de sangre, por aguda y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las **PASTILLAS DEL DR. ANDREU**
Son tan rápidas y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja.
Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **GIGARRILLOS ANTI-ASMATICOS** que prepara el mismo **DR. ANDREU** y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus **PAPERES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.
Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.
Una cura inofensiva llamada **POLVO COZA** ha sido inventada, es fácil de tomar, no produce efectos secundarios, no altera el estómago, no produce náuseas, no causa alergia, no produce insomnio, no produce el temblor de la incontinencia, no produce el temblor de la incontinencia, no produce el temblor de la incontinencia.
MUESTRA—que te demos gratis, si nos das una fotografía reciente.
GRATUITA—una relación, no debes dudar en pedir la muestra.
POLVO COZA, Escríbeme hoy **COZA POWDER CO.**, 76 Wardour Street, Londres, W.1, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser enviado a cualquier parte del mundo.
obtenido en todas las farmacias y en las droguerías de España y América.
se presenta á uno de los depositarios de la muestra, pero desea escribir para recibir la muestra gratuitamente, diríjase directamente al **COZA POWDER CO.**, 76 Wardour Street, Londres.
Depósitos: **EN TORTOSA**, **AMILLA**, Farmacia de...